

4

**Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen**

**Commission Paritaire pour le Commerce de Combustibles**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2003.*

*Convention collective de travail du 16 juin 2003.*

Wijziging van de statuten van het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van handel in brandstoffen (syndicale premie).

Modification des statuts du Fonds social pour les entreprises de commerce de combustibles (prime syndicale)

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden en werksters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen en onder het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van **Oost-Vlaanderen**.

**Article 1er.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles et à la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre Orientale.

**Art. 2.** Artikel 6 van de statuten van het " Sociaal Fonds voor de Ondernemingen van Handel in brandstoffen", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 1974, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van de statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1974, een laatste maal gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 september 2001, geregistreerd onder het nummer 59615/CO/127, wordt vervangen door de volgende bepaling :

**Art.2.**L'article 6 des statuts du « Fonds Social pour les Entreprises de commerce de combustibles », fixés par la convention collective de travail du 26 juin 1974, conclue au sein de la Commission Paritaire Nationale pour le commerce de combustibles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1974, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 11 décembre 1992, enregistrée sous le numéro 59615/CO/127, est remplacé par la disposition suivante :

« **Art.6.** Het bedrag van de in artikel 5 bedoelde jaarlijkse premie wordt per werkmán of werkster voor 2003 vastgesteld op 112 EUR en vanaf het jaar 2004 op 115 EUR.

« **Art. 6.** Le montant de la prime annuelle visée à l'article 5 est fixé pour 2003 à 112 EUR par ouvrier ou ouvrière et à 115 EUR à partir de 2004.

**Art.3.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art.3.** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2003.

Haar geldigheid is dezelfde als deze die ze wijzigt.

Elle a la même durée de validité que celle qu'elle modifie.

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

18 -06- 2003

9 -09- 2003

NR.  
Nº

67385 10/127